

Kementerian Kesehatan
Republik Indonesia



Ministry Of Health
Republic Of Indonesia

SERTIFIKAT PENGAWASAN OBAT-OBATAN DAN ALAT KESEHATAN KAPAL
SHIP'S CERTIFICATE OF MEDICINE CHEST

KANTOR KESEHATAN PELABUHAN : PALEMBANG / KANTOR INDUK KKP KELAS II PALEMBANG
PORT HEALTH OFFICE

Dengan ini menyatakan bahwa :
Hereby certify that

Nama Kapal : CB. ENC KALIJAPAT 2
Name of Vessel
Nomor Registrasi/IMO No.: -
Registration Number/IMO No
Bendera Kapal : INDONESIA
Flag of Vessel
Berat(GT) : 29
Gross tonnage

Telah dilengkapi dengan obat-obatan dan perlengkapan pertolongan pertama pada kecelakaan berikut petunjuk cara pemakaiannya sesuai dengan rekomendasi IMO. / *Has been equipped with medicines and first-aid equipment along with the instructions for use in accordance with IMO recommendations.*



BG4BGAJEBAEB4CACCADAAAFBBABC

Diterbitkan di : BOOM BARU, PALEMBANG, INDONESIA

Issued in

Tanggal : 29-03-2022

Issued on (dd-mm-yy)

Berlaku sampai dengan tanggal : 28-09-2022

Valid until (dd-mm-yy)

Petugas Pemeriksa: DR. LIESE MARGARETHA ALFHA

Port Health Officer

NIP : 198609232015032001

Tandatangan Petugas dan Cap KKP :


Signature and Port Health Office's Stamp



Dokumen ini dihasilkan oleh proses komputerisasi. Untuk konfirmasi keaslian dokumen, silahkan kunjungi website kami di alamat
This document is computer generated. To confirm the authenticity of this document, please visit our website at
https://sinkarkes.kemkes.go.id/welcome/check_document

~~SERTIFIKAT BEBAS TINDAKAN SANITASI KAPAL/ SERTIFIKAT TINDAKAN SANITASI KAPAL-
SHIP SANITATION CONTROL EXEMPTION CERTIFICATE/ SHIP SANITATION CONTROL CERTIFICATE~~

Pelabuhan : PELABUHAN BOOM BARU, PALEMBANG

Name of Port
Sertifikat ini mencatat pemeriksaan dan : Bebas dari pengawasan
This certificate records the inspection and :  *Exemption from control*
Nama kapal atau kapal pelayaran antar : CB. ENC KALIJAPAT 2
pulau:

Name of ship or inland navigation vessel
Pada waktu diperiksa, palka-palka: : ☒ Tidak Memuat
At the time of inspection the holds were : ☒ unladen
Nama petugas pemeriksa: : Arbai Ramadhani, SKM
Name of inspecting officer

Tindakan pengendalian yang dilakukan
Control measures applied

Memuat
laden
Alamat petugas pemeriksa:
Address of inspecting officer

Tanggal : 28-03-2022

Date (dd-mm-yyyy)
Nomor Registrasi/IMO No
Registration Number/IMO No
: Indonesia

Berat :29
Gross Tonnage

Jika memuat, berat palka (ton) :
If laden, tons of cargo
 KANTOR KESEHATAN PELABUHAN KELAS II PALEMBANG

SERTIFIKAT BEBAS TINDAKAN SANITASI KAPAL
SHIP SANITATION CONTROL EXEMPTION CERTIFICATE

SERTIFIKAT TINDAKAN SANITASI KAPAL
SHIP SANITATION CONTROL CERTIFICATE

Bagian (sistem dan layanan) yang diperiksa/ <i>Areas, (system and services) inspected</i>	Bukti yang ditemukan / <i>Evidence found1</i>	Hasil sampel / <i>Sample Result2</i>	Dokumen yang diperiksa / <i>Documents reviewed</i>
Dapur / <i>Galley</i>	nss	NA	NA
Ruang Rakit Makanan / <i>Pantry</i>	nss	NA	NA
Gudang / <i>Stores</i>	none	NA	NA
Palka / <i>Cargo</i>	nss	NA	NA
Ruang Tidur / <i>Quarters</i>	nss	NA	NA
ABK / <i>Crew</i>	nss	NA	NA
Perwira / <i>Officer</i>	nss	NA	NA
Penumpang / <i>Passengers</i>	none	NA	NA
Geladak / <i>Deck</i>	none	NA	NA
Air Bersih / <i>Potable Water</i>	none	NA	NA
Limbah Cair / <i>Sewage</i>	na	NA	NA
Tangki Air Ballast / <i>Ballast Tanks</i>	na	NA	NA
Sampah Medik dan Sampah Padat / <i>Solid and medical waste</i>	na	NA	NA
Air permukaan / <i>Standing Water</i>	nss	NA	NA
Kamar Mesin / <i>Engine Room</i>	none	NA	NA
Fasilitas Medik / <i>Medical Facilities</i>	nss	NA	NA
Area Lainnya-Lihat Lampiran / <i>Other areas specified - see attached</i>	nss	NA	NA

Tidak ditemukan bukti. Kapal/alat angkut dibebaskan dari tindakan pengendalian
No evidence found ship/vessel is exempted from control measures

[illegible]

Nama pejabat dan instansi yang menerbitkan : EMMILYA ROSA, SKM, MKM
Name and designation of issuing officer

Tandatangan Petugas dan Cap KKP
Signature and seal



Tanggal :29-03-2022
Date (dd-mm-yyyy)



1 (a) Bukti infeksi atau kontaminasi termasuk setiap stadium pertumbuhan vektor, reservoir reservoir binatang untuk vektor; tikus atau spesies lain yang dapat menyebabkan penyakit pada manusia, mikrobiologi, kimia, dan risiko lainnya pada kesehatan manusia, tanda dari tindakan sanitasi yang tidak mencukupi.
(b) Informasi mengenai setiap kasus manusia (dimasukkan dalam MDH).

1 (a) Evidence of infection or contamination, including: vectors in all stages of growth; animal reservoirs for vectors; rodent or other species that could carry human disease, microbiological, chemical and other risk to human health; sign of inadequate sanitary measures.

(b) Information concerning any human cases (to be included in the Maritime Declaration of Health).

2 Hasil dari sampel yang diambil diatas kapal. Analisis diberikan kepada Nakoda Kapal melalui alat pengiriman, bila pemeriksaan ulang diperlukan, pada pelabuhan berikutnya bersamaan dengan tanggal pemeriksaan ulang yang dicantumkan dalam sertifikat ini.

2 The results from samples taken on board. Analysis to be provided to ship's master by most expedient means and, if re-inspection is required, to the next appropriate port of call coinciding with the re-inspection date specified in this certificate.

3. Sertifikat Bebas Pengawasan Sanitasi Kapal dan Sertifikat Pengawasan Sanitasi Kapal ini tidak dapat dilakukan di pelabuhan dan tidak ada bukti adanya infeksi atau kontaminasi.

3 Sanitation Control Exemption Certificates and Sanitation Control Certificates are valid for a maximum of 6 months, but the validity period may be extended by one month if inspection cannot be carried out at the port

BG4BGAJEBAEB6CACCADAAAHBAJCG and there is no evidence of infection or contamination.

FORMAT PENGISIAN SERTIFIKAT BEBAS TINDAKAN SANITASI KAPAL/SERTIFIKAT TINDAKAN SANITASI KAPAL
ATTACHMENT SHIP SANITATION CONTROL EXEMPTION CERTIFICATE/SHIP SANITATION CONTROL CERTIFICATE

Bagian (sistem dan layanan) yang diperiksa/ <i>Areas, (system and services) inspected</i>	Bukti yang ditemukan / <i>Evidence found</i> ¹	Hasil sampel / <i>Sample Result</i> ²	Dokumen yang diperiksa / <i>Documents reviewed</i>	Tindakan Pengendalian yang dilakukan / <i>Control measures applied</i>	Tanggal pemeriksaan ulang / <i>Re-inspection date</i>	Komentar terhadap kondisi yang ditemukan / <i>Comments regarding conditions found</i>
Makanan/Food						
Sumber / <i>Source</i>	nss	NA	NA	NA	NA	NA
Penyimpanan / <i>Storage</i>	nss	NA	NA	NA	NA	NA
Penyiapan / <i>Preparation</i>	nss	NA	NA	NA	NA	NA
Penyajian / <i>Service</i>	nss	NA	NA	NA	NA	NA
Air/Water						
Sumber / <i>Source</i>	nss	NA	NA	NA	NA	NA
Penyimpanan / <i>Storage</i>	nss	NA	NA	NA	NA	NA
Distribusi / <i>Distribution</i>	nss	NA	NA	NA	NA	NA
Sampah/Waste						
Penanganan / <i>Holding</i>	none	NA	NA	NA	NA	NA
Perlakuan / <i>Treatment</i>	none	NA	NA	NA	NA	NA
Pembuangan / <i>Disposal</i>	none	NA	NA	NA	NA	NA
Kolam renang/Swimming pools/spas						
Peralatan / <i>Equipment</i>	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Pengoperasian / <i>Operations</i>	nss	NA	NA	NA	NA	NA
Fasilitas medik/Medical facilities						
Perlengkapan dan alat-alat medis / <i>Equipment and medical devices</i>	na	NA	NA	NA	NA	NA
Pengoperasian / <i>Operations</i>	na	NA	NA	NA	NA	NA
Obat-obatan / <i>Medicines</i>	none	NA	NA	NA	NA	NA
Bagian lainnya yang diperiksa / <i>Other area inspected</i>	nss	NA	NA	NA	NA	NA

Tandai jika ada area dalam daftar yang tidak diperiksa dengan memberi tanda N/A (atau T/D yang berarti tidak diperiksa)
Indicate when the areas listed are not applicable by marking N/A.